

## Прилог

### Програм и план курса шведског језика за досељенике, при Општинском образовању за одрасле

#### Циљ образовања

Курс шведског језика за досељенике, при Општинском образовању за одрасле, је једна квалификована настава из шведског језика која има за циљ да одраслим досељеницима пружи основно знање из шведског језика. Ученик којем шведски језик није матерњи језек, ће током образовања научити и функционално развити тај други језик. Образовање ће обезбедити ученику инструменте за комуникацију и активно суделовање у свакодневном, друштвеном животу, као и животу на тржишту рада, те на даљим студијама. Образовање такође пружа оним досељеницима који немају основна знања из читања и писања, могућност да иста савладају. Ученику који није функционално описмењен, или се користи другим писмом осим латинице, ће се омогућити настава из читања и писања у склопу образовања.

Образовање је намењено особама са разним искуствима, животним ситуацијама, знањима и циљевима студирања. Настава се планира и обликује заједно са учеником и прилагођава се интересима, искуству, општем знању те образовним циљевима ученика.

Образовање се, полазећи од потреба ученика, може комбиновати са радом или другим активностима, као што су друштвена и радно тржишна оријентација, валидирање, пракса или друго образовање. Образовање се, стога, мора формирати што је флексибилније могуће, у погледу на време, место, садржај и радне начине.

#### Циљ и карактер образовања

Наставом, при Општинском образовању за одрасле, из шведског језика за досељенике, ученику треба омогућити да развија:

- своје компетенције из читања и писања на шведском језику
- своје способности говора, разговора, читања, слушања и разумевања шведског језика у различитим ситуацијама.
- своје способности прилагођавања језика различитим саговорницима и ситуацијама,
- добар изговор,
- знање о томе како учити један језик,
- стратегије при учењу и комуникацији због даљег усавршавања језика,

- способност коришћења дигиталне технике и релевантних инструмената у учењу и комуникацији, те
- начин на који се треба односити према информацијама различитих извора.

Курс шведског језика за досељенике при Општинском образовању за одрасле је карактеристичан по томе што ученици имају могућност да унапреде своју комуникативну и језичку способност. А то подразумева како усмену тако и писмену способност комуникације, и то све полазећи од сопствених потреба. Ученик мора развити своје знање и способност како би могао изабрати адекватан начин говора у датој ситуацији комуникације. Комуникативне и језичке способности обухватају различите компетенције које се морају међусобно комбиновати и комплетирати. Стога, комуникативна и језичка способност захтева како доступност језичког система тако и знање о томе на који начин тај језички систем функционише.

Настава мора пружити ученику могућност развијања различитих врста знања и способности, како би исти могао изабрати адекватан језик у односу на дату ситуацију комуникације. Знање о језичком систему обухвата речи, фразе, изговор и граматичке структуре, док знање о коришћењу језика обрађује различите начине ставрања једног текста, како урадити функционални језички избор те како прилагодити језик према саговорнику у циљу саме комуникације. Једна важна способност је способност коришћења стратегија и различитих медија како би се жељена порука, на најбољи могући начин, пренела.

Током наставе, ученик се сусреће са различитим текстовима, где постоји корелација између речи, слике и звука, како са дигиталним помагалима тако и без њих. Настава мора дати ученику знање о поступку учења језика и увид у сопствено учење. Ученику се мора пружити могућност да развије сопствене интеркултуралне способности тако што ће се осврнути на искуства из сопствене културе и упоредити их са појавама у свакодневном, друштвеном и радном животу у Шведској.

Настава мора ученику доприносити у развоју компетенција везаних за употребу дигиталне технике, релевантних помагала и медија за информације, комуникацију и учење.

**Путем наставе из основа читања и писања, ученику ће се омогућити да:**

- развије разумевање о томе како писаним језиком пренети поруку те како је језик грађен,
- развије своју способност коришћења језика у разним околностима,
- примени најчешће употребљена правила писања,
- користи читање и писање приликом учења и изражавања,
- постане свестан начина учења језика,
- развије неколико једноставних стратегија приликом читања и писања са различитим циљевима,

те

- да користи дигиталну технику и релевантна помагала за читање и писање.

### **Систем образовања**

Курс шведског језика за досељенике, при Општинском образовању за одрасле, има у свом садржају три различита студијска смера, 1, 2 и 3 те четири курса, А, Б, Ц и Д. Студијски смер 1 садржи курсеве А, Б, Ц и Д, студијски смер 2 садржи курсеве Б,Ц и Д и студијски смер 3 садржи курсеве Ц и Д. Поменути студијски смерови су намењени особама са различитим позадинама, условима и циљевима. Студијски смер укузује на то који је почетни курс, а и брзина напредовања, најповољнији за датог ученика. Ученик почиње своје студије оним студијским смером, курсом и брзином напредовања који највише одговара његовим или њеним индивидуалним предиспозицијама. Тражено знање на курсевима је исто, без обзира на студијски смер.

Студијски смер 1 се првенствено обраћа особама са кратким образовањем, а студијски смер 3 је намењен онима који већ имају навику учења.

Мишљење о томе који је студијски смер и курс најоптималнији за ученика, се темељи на процјени нивоа знања, предиспозиције те остале чиниоце од важности за могућност испуњавања услова.

Курсеви у склопу ова три студијска смера, се различито организују, зависно од навика за учење, образовања и нивоа познавања шведског језика пре почетка курса.

Ученик може довршити Општинско образовање за одрасле, курс шведског језика за досељенике, након сваког завршеног курса. Свим ученицима се, међутим, мора пружити могућност да заврше курс Д у склопу изабраног студијског смера, прилагођеног онолико колико је потребно како би ученик постигнуо одређени ниво знања.

### **Учење основних вештина читања и писања**

Настава везана за учење основних вештина читања и писања је усмерена ка особама које немају образовање те особама које имају кратко образовање иза себе и које нису функционално описмењене. Кроз образовање у склопу Општинског образовања за одрасле те курса шведског језика за досељенике, углавном путем студијског смера 1, ученику се омогућава учење основних вештина читања и писања, што значи продубљивање и аутоматизовање знања. Функционално описмењавање може, у суштини, и да траје прилично дуго.

Настава везана за учење основних вештина читања и писања може бити потребна и у склопу студијског смера 2 и 3 за ученике који су описмењени, ако ученици не владају латиничним писмом. У том случају процес учења ће изгедати другачије.

Образовање везано за учење основних вештина читања и писања се не веже ни за један од курсева А-Д, већ чини дио који иде у комбинацији са курсевима. Дакле, у питању је процес који може да се одвија током читавог образовања при Општинском образовању за одрасле и курсу шведског

језика за досељенике, како би било довољно времена за аутоматизовање стечених вештина.

Образовање везано за учење основних вештина читања и писања се може одвијати на матерњем језику ученика или на неком другом језику којим ученик влада.

### Процена знања

Полазна тачка приликом процене знања мора бити способност ученика да користи шведски језик на разумљив начин са различитим циљевима у свакодневном, друштвеном и радном животу те током наставка студија. Процена мора обухватити знање ученика у складу са критеријумима за оцене А, Б, Ц, Д и Е. Потребна знања су формулисана полазећи од пет подручја знања: разумевање слушањем, разумевање читањем, усмена интеракција, усмена продукција и вештина писања. Подручја знања се не смеју оцењивати засебно, већ наставник мора оцењивати целокупну вештину говора ученика, те полазећи од чињенице колико је, у ствари, ученик савладао језичке вештине. Коректност језика треба проценити у односу на међусобну сложеност садржаја и језика.

По поглављу 20 тачки 35 у Закону о образовању, (2010:800), оцене се морају давати после сваког окончаног курса. Део који се тиче основног знања писања и читања, се не оцењује.

### Захтеви знања

#### Разумевање слушањем

#### Курс А

Ученик уме да, уз помоћ, разуме јасан и једноставан говор у конкретним ситуацијама свакодневног живота.

Оцена Е	Оцена Д	Оцена Ц	Оцена Б	Оцена А
Ученик разуме <b>обичне речи и једноставне фразе</b> у кратким препричаним свакодневним догађајима, те прилагођене и јасне информације које су од интереса за ученика.	Оцена Д подразумева да су услови знања за оцену Е те претежно за оцену Ц, испуњени.	Ученик разуме <b>просте фразе и реченице</b> у кратким препричаним свакодневним догађајима те у прилагођене и јасне информације које су од интереса за ученика.	Оцена Б подразумева да су услови знања за оцену Ц те претежно за оцену А, испуњени.	Ученик разуме <b>повезане фразе и реченице</b> у кратким препричаним свакодневним догађајима те у прилагођеним и јасним информацијама које су од интереса за ученика.
Ученик уме да разуме једноставне и честе усмене инструкције тако што, полазећи од истих, уме да одговори на углавном <b>ваљан начин.</b>		Ученик уме да разуме једноставне и честе усмене инструкције тако што, полазећи од истих, уме да одговори на <b>ваљан начин,</b>		Ученик уме да разуме једноставне и честе усмене инструкције тако што, полазећи од истих, уме да одговори на <b>изузетно ваљан начин,</b>

**Курс Б**

Ученик уме да разуме јасан, једноставан говор у уобичајеним ситуацијама свакодневног живота.

Оцена Е	Оцена Д	Оцена Ц	Оцена Б	Оцена А
<p>Ученик уме да разуме кратке препричане свакодневне догађаје, разговор, информације и прилагођене вести о познатим темама, тако што уме да састави једноставан сажетак <b>главног садржаја</b>.</p> <p>Ученик уме да разуме кратке и једноставне усмене поруке и инструкције из свакодневнице тако што, полазећи од истих, уме да одговори на <b>углавном ваљан начин</b>.</p>	<p>Оцена Д подразумева да су услови знања за оцену Е те претежно за оцену Ц, испуњени.</p>	<p>Ученик уме да разуме кратке препричане свакодневне догађаје, описе, разговоре, информације и кратке вести о познатим темама, тако што уме да састави једноставан сажетак <b>главног садржаја и да коментарише главне детаље</b>.</p> <p>Ученик уме да разуме једноставне и јасне усмене поруке и инструкције тако што, полазећи од истих, уме да одговори <b>на ваљан начин</b>.</p>	<p>Оцена Б подразумева да су услови знања за оцену Ц те претежно за оцену А, испуњени.</p>	<p>Ученик уме да разуме кратке препричане свакодневне догађаје, разговоре, информације и кратке вести о познатим темама, тако што уме да састави једноставан сажетак <b>главног садржаја и да коментарише главне детаље и поједине нијансе</b>.</p> <p>Ученик уме да разуме једноставне и јасне усмене поруке и инструкције из свакодневнице тако што, полазећи од истих, уме да одговори на <b>изузетно ваљан начин</b>.</p>

**Курс Ц**

Ученик уме да разуме јасан, једноставан говор у уобичајеним ситуацијама у свакодневном, друштвеном и радном животу те током студија.

Оцена Е	Оцена Д	Оцена Ц	Оцена Б	Оцена А
<p>Ученик уме да разуме препричане догађаје, описе, разговор, информације и кратке вести о познатим темама, тако што уме да састави</p>	<p>Оцена Д подразумева да су услови знања за оцену Е те претежно за оцену Ц,</p>	<p>Ученик уме да разуме препричане догађаје, описе, разговоре, информације и кратке вести о познатим темама, тако што уме да састави</p>	<p>Оцена Б подразумева да су услови знања за оцену Ц, те претежно за оцену А</p>	<p>Ученик уме да разуме препричане свакодневне догађаје, разговоре, информације и кратке вести о познатим темама, тако што уме</p>

једноставан сажетак испуњени.  
**главног садржаја.**

Ученик уме да разуме кратке и јасне усмене поруке и инструкције из свакодневнице тако што, полазећи од истих, уме да одговори на **углавном ваљан начин.**

једноставан сажетак испуњени.  
**главног садржаја и да коментарише главне детаље.**

Ученик уме да разуме једноставне и јасне усмене поруке и инструкције тако што, полазећи од истих, уме да одговори **на ваљан начин.**

да састави једноставан сажетак **главног садржаја и да коментарише главне детаље и поједине нијансе.**

Ученик уме да разуме једноставне и јасне усмене поруке и инструкције тако што, полазећи од истих, уме да одговори на **изузетно ваљан начин.**

### Курс Д

Ученик уме да разуме јасан говор у неформалним и више формалним ситуацијама у свакодневном, друштвеном и радном животу те током студија.

#### Оцена Е

Ученик уме да разуме приче, описе, разговор, дискусије, информације и вести о познатим темама, тако што уме да састави једноставан сажетак **главног садржаја.**

Ученик уме да разуме детаљне и јасне усмене инструкције из свакодневног живота тако што, полазећи од истих, уме да одговори на **углавном ваљан начин.**

#### Оцена Д

Оцена Д подразумева да су услови знања за оцену Е те претежно за оцену Ц, испуњени.

#### Оцена Ц

Ученик уме да разуме приче, описе, разговор, дискусије, информације и вести о познатим темама, тако што уме да састави једноставан сажетак **главног садржаја и да коментарише главне детаље.**

Ученик уме да разуме детаљне и јасне усмене инструкције из свакодневног живота тако што, полазећи од истих, уме да одговори на **ваљан начин.**

#### Оцена Б

Оцена Б подразумева да су услови знања за оцену Ц те претежно за оцену А, испуњени.

#### Оцена А

Ученик уме да разуме приче, описе, разговор, дискусије, информације и вести о познатим темама, тако што уме да састави једноставан сажетак **главног садржаја и да коментарише главне детаље и поједине нијансе.**

Ученик уме да разуме детаљне и јасне усмене инструкције из свакодневног живота тако што, полазећи од истих, уме да одговори на **изузетно ваљан начин.**

**Захтеви знања****Разумевање читањем****Курс А**

Ученик уме да, пронађе, чита и разуме једноставне информације у конкретним ситуацијама из свакодневног живота.

<b>Оцена Е</b>	<b>Оцена Д</b>	<b>Оцена Ц</b>	<b>Оцена Б</b>	<b>Оцена А</b>
Ученик уме да пронађе и разуме информације у облику <b>обичних речи и симбола те врло једноставних фраза.</b>	Оцена Д подразумева да су услови знања за оцену Е те претежно за оцену Ц, испуњени.	Ученик уме да пронађе и разуме информације у облику <b>обичних речи и симбола те једноставних фраза.</b>	Оцена Б подразумева да су услови знања за оцену Ц те претежно за оцену А, испуњени.	Ученик уме да пронађе и разуме информације у облику <b>обичних речи и симбола те једноставних фраза.</b>
Ученик чита и разуме <b>прилагођене и врло једноставне</b> текстове о некој познатој теми.		Ученик чита и разуме <b>прилагођене једноставне</b> текстове о некој познатој теми.		Ученик чита и разуме <b>кратке и једноставне</b> текстове о некој познатој теми.

**Курс Б**

Ученик уме да чита, разуме и користи једноставне текстове у познатим ситуацијама из свакодневног живота.

<b>Оцена Е</b>	<b>Оцена Д</b>	<b>Оцена Ц</b>	<b>Оцена Б</b>	<b>Оцена А</b>
Ученик чита приче, прилагођене и описне текстове о познатим темама, те показује своје разумевање тако што уме да сачини сажетак од <b>главног садржаја.</b>	Оцена Д подразумева да су услови знања за оцену Е те претежно за оцену Ц, испуњени.	Ученик чита приче, прилагођене и описне текстове о познатим темама, те показује своје разумевање тако што уме да сачини сажетак од <b>главног садржаја и да коментарише главне детаље.</b>	Оцена Б подразумева да су услови знања за оцену Ц те претежно за оцену А, испуњени.	Ученик чита приче, прилагођене и описне текстове о познатим темама, те показује своје разумевање тако што уме да сачини сажетак од <b>главног садржаја и да коментарише главне детаље и поједине нијансе.</b>
Ученик уме да покаже своје разумевање личних порука, конкретних информација и кратких, јасних и једноставних инструкција тако што, полазећи од истих, уме да одговори на		Ученик уме да покаже своје разумевање личних порука, конкретних информација и кратких, јасних и једноставних инструкција тако што,		Ученик уме да покаже своје разумевање личних порука, конкретних информација и кратких, јасних и једноставних

**углавном ваљан начин.**

Ученик бира и користи неколико стратегија за читање **на углавном ваљан начин.**

полазећи од истих, уме да одговори на **ваљан начин.**

Ученик бира и користи неколико стратегија за читање **на начин сходно задатом циљу.**

инструкција тако што, полазећи од истих, уме да одговори на **изузетно ваљан начин.**

Ученик бира и користи неколико стратегија за читање **на ефективан и сврсисходан начин.**

## Курс Ц

Ученик уме да чита, разуме и користи једноставне, обичне текстове у свакодневном, друштвеном и радном животу те током студија.

### Оцена Е

Ученик чита кратке приче и описне текстове о познатим темама, те показује своје разумевање тако што уме да сачини сажетак од **главног садржаја.**

Ученик уме да пронађе специфичне информације у једноставним текстовима са чињеницама, табелама и дијаграмима те уме да води **једноставно резонување** о наведеној информацији.

Ученик показује своје разумевање кратких јасних инструкција и прописа тако што, полазећи од истих, уме да одговори **на углавном ваљан начин.**

### Оцена Д

Оцена Д подразумева да су услови знања за оцену Е те претежно за оцену Ц, испуњени.

### Оцена Ц

Ученик чита кратке приче и описне текстове о познатим темама, те показује своје разумевање тако што уме да сачини сажетак од **главног садржаја и да коментарише главне детаље.**

Ученик уме да пронађе специфичне информације у једноставним текстовима са чињеницама, табелама и дијаграмима те уме да води **резонување у ширем смислу** о наведеној информацији.

Ученик показује своје разумевање кратких јасних инструкција и прописа тако што, полазећи од истих, уме да одговори **на**

### Оцена Б

Оцена Б подразумева да су услови знања за оцену Ц те претежно за оцену А, испуњени.

### Оцена А

Ученик чита приче, прилагођене и описне текстове о познатим темама, те показује своје разумевање тако што уме да сачини сажетак од **главног садржаја и да коментарише главне детаље и поједине нијансе.**

Ученик уме да пронађе специфичне информације у једноставним текстовима са чињеницама, табелама и дијаграмима те уме да води **резонување у брло широком смислу** о наведеној информацији.

Ученик бира и користи неколико стратегија за читање **на ефективан и**



Ученик бира и користи неколико стратегија за читање, полазећи од циља читања, **на углавном ваљан начин.**

**ваљан начин.**

Ученик бира и користи неколико стратегија за читање **на начин сходно задатом циљу.**

**сврсисходан начин.**

## Курс Д

Ученик уме да чита, разуме и користи једноставне текстове са одређеним степеном сложености у свакодневном, друштвеном и радном животу те током студија.

### Оцена Е

Ученик чита приче, описне текстове и текстове са аргументацијом о познатим темама, те показује своје разумевање тако што уме да сачини сажетак од **главног садржаја.**

Ученик уме да пронађе специфичне информације у текстовима са чињеницама, те уме да води **једноставно резонување** о наведеној информацији.

Ученик показује своје разумевање јасних инструкција и прописа тако што, полазећи од истих, уме да одговори **на углавном ваљан начин.**

Ученик бира и користи неколико стратегија за читање, полазећи од циља читања, **на углавном ваљан начин.**

### Оцена Д

Оцена Д подразумева да су услови знања за оцену Е те претежно за оцену Ц, испуњени.

### Оцена Ц

Ученик чита приче, описне текстове и текстове са аргументацијом о познатим темама, те показује своје разумевање тако што уме да сачини сажетак од **главног садржаја и да коментарише главне детаље.**

Ученик уме да пронађе специфичне информације у текстовима са чињеницама, те уме да води **резонување у ширем смислу** о наведеној информацији.

Ученик показује своје разумевање јасних инструкција и прописа тако што, полазећи од истих, уме да одговори **на ваљан начин.**

Ученик бира и користи неколико стратегија за читање, полазећи од циља читања, **на**

### Оцена Б

Оцена Б подразумева да су услови знања за оцену Ц те претежно за оцену А, испуњени.

### Оцена А

Ученик чита приче, описне текстове и текстове са аргументацијом о познатим темама, те показује своје разумевање тако што уме да сачини сажетак од **главног садржаја и да коментарише главне детаље и одређене нијансе.**

Ученик уме да пронађе специфичне информације у текстовима са чињеницама, те уме да води **резонување у брло широком смислу** о наведеној информацији.

Ученик показује своје разумевање јасних инструкција и прописа тако што, полазећи од истих, уме да одговори **на изузетно ваљан начин.**

Ученик бира и користи разне стратегије за

**начин сходно задатом  
циљу.**

читањ, полазећи од  
циља читања, **на  
ефективан и  
сврсисходан начин.**

## Захтеви знања

## Усмена интеракција

### Курс А

Ученик уме да успостави социјални контакт те уз помоћ да комуницира у конкретним свакодневним ситуацијама.

#### Оцена Е

Ученик учествује у врло једноставним, свакодневним разговорима уз помоћ **речи и поздравних фраза**, те уме да постави једноставна питања полазећи од конкретних потреба.

Ученик уме да изабере и употреби гестикулације, питања и друге стратегије како би се, **на углавном ваљан начин** споразумео и како би разумео.

#### Оцена Д

Оцена Д подразумева да су услови знања за оцену Е те претежно за оцену Ц, испуњени.

#### Оцена Ц

Ученик учествује у врло једноставном разговорима са свакодневним говором уз помоћ **речи и уобичајених фраза**, те уме да постави једноставна питања полазећи од конкретних потреба.

Ученик уме да изабере и употреби гестикулације, питања и друге стратегије како би се, **на сврсисходан начин**, споразумео и како би разумео.

#### Оцена Б

Оцена Б подразумева да су услови знања за оцену Ц те претежно за оцену А, испуњени.

#### Оцена А

Ученик учествује у врло једноставном разговорима са свакодневним говором уз помоћ **речи, фраза и реченица**, те уме да постави и одговори на једноставна питања полазећи од конкретних потреба.

Ученик уме да изабере и употреби гестикулације, питања и друге стратегије како би се, **на ефективан и сврсисходан начин**, споразумео и како би разумео.

### Курс Б

Ученик уме да уз помоћ комуницира у уобичајеним, свакодневним ситуацијама.

#### Оцена Е

Ученик учествује у једноставним, свакодневним разговорима о познатим темама кроз

#### Оцена Д

Оцена Д подразумева да су услови знања за оцену Е те

#### Оцена Ц

Ученик учествује у једноставним разговорима о познатим темама кроз тврдње и одговоре на

#### Оцена Б

Оцена Б подразумева да су услови знања за оцену Ц те

#### Оцена А

Ученик учествује у једноставним разговорима о познатим темама кроз тврдње и одговоре на

тврдње и одговоре на тврдње, мишљења и жеље, те одговара на постављена питања на начин који **донекле** успоставља разговор.

Ученик уме да изабере и употреби стратегије како би се, **на углавном ваљан начин** споразумео и како би разумео.

претежно за оцену Ц, испуњени.

тврдње, мишљења и жеље, те одговара на постављена питања, на **релативно добар начин** за успостављање разговора.

Ученик уме да изабере и употреби стратегије како би се, **на сврсисходан начин**, споразумео и како би разумео.

претежно за оцену А, испуњени.

тврдње, мишљења и жеље, те поставља и одговара на постављена питања, на **добар начин** за успостављање разговора.

Ученик уме да изабере и употреби стратегије како би се, **на ефективан и сврсисходан начин** споразумео и како би разумео.

## Курс Ц

Ученик уме да уз помоћ прилагођавања циљу и саговорнику, комуницирати једноставним језиком у уобичајеним ситуацијама у свакодневном, друштвеном и радном животу те током студија.

### Оцена Е

Ученик учествује у једноставним разговорима и дискусијама о познатим темама кроз представљање својих мишљења и тражење мишљења, мисли и информација од другог, на начин који **донекле** чини да разговор и дискусија теку даље.

Ученик уме да изабере и употреби стратегије које, **на углавном ваљан начин** олакшавају интеракцију.

### Оцена Д

Оцена Д подразумева да су услови знања за оцену Е те претежно за оцену Ц, испуњени.

### Оцена Ц

Ученик учествује у једноставним разговорима и дискусијама о познатим темама кроз представљање својих мишљења и тражење мишљења, мисли и информација од другог, на начин који чини да разговор и дискусија теку **даље**.

Ученик уме да изабере и употреби стратегије које, **на сврсисходан начин**, олакшавају интеракцију.

### Оцена Б

Оцена Б подразумева да су услови знања за оцену Ц те претежно за оцену А, испуњени.

### Оцена А

Ученик учествује у једноставним разговорима и дискусијама о познатим темама кроз представљање својих мишљења и тражење мишљења, мисли и информација од другог, на начин који чини да разговор и дискусија теку **даље и који га продубљује или проширује**.

Ученик уме да изабере и употреби стратегије које, **на ефективан и сврсисходан начин**, олакшавају интеракцију.

**Курс Д**

Ученик уме да, уз одређено прилагођавање циљу и саговорнику, комуницира како у формалним тако и у неформалним ситуацијама у свакодневном, друштвеном и радном животу те током студија.

Оцена Е	Оцена Д	Оцена Ц	Оцена Б	Оцена А
Ученик учествује у разговорима и дискусијама о познатим темама темама кроз тврдње и одговоре на тврдње, путем <b>једноставне</b> аргументације против других мишљења.	Оцена Д подразумева да су услови знања за оцену Е те претежно за оцену Ц, испуњени.	Ученик учествује у разговорима и дискусијама о познатим темама кроз тврдње и одговоре на тврдње, путем <b>развијене</b> аргументације против других мишљења.	Оцена Б подразумева да су услови знања за оцену Ц те претежно за оцену А, испуњени.	Ученик учествује у разговорима и дискусијама о познатим темама кроз тврдње и одговоре на тврдње, путем <b>врло развијене</b> аргументације против других мишљења.
Ученик поставља и одговара на постављена питања, те тражи информације на начин који <b>донекле</b> чини да разговор и дискусија теку <b>даље</b> .		Ученик поставља и одговара на постављена питања, те тражи информације на начин који чини да разговор и дискусија теку <b>даље</b> .		Ученик поставља и одговара на постављена питања те тражи информације на начин који чини да разговор и дискусија теку <b>даље и који га продубљује или проширује</b> .
Ученик бира и употребљава стратегије које, <b>на углавном ваљан начин</b> , решавају проблеме интеракције.		Ученик бира и употребљава стратегије које, <b>на сврсисходан начин</b> , решавају проблеме интеракције.		Ученик бира и употребљава стратегије како би се, <b>на ефективан и сврсисходан начин</b> , споразумео и како би разумео.

**Захтеви знања****Усмена продукција**

**Курс А**

Ученик уме да, уз помоћ, комуницира једноставним језиком у неколико ситуација које су лично повезане с учеником.

Оцена Е	Оцена Д	Оцена Ц	Оцена Б	Оцена А
Ученик говори <b>једноставним речима и фразама</b> о сопственим односима и искуствима.	Оцена Д подразумева да су услови знања за оцену Е те претежно за оцену Ц, испуњени.	Ученик говори <b>речима и једноставним фразама</b> о сопственим односима и искуствима.	Оцена Б подразумева да су услови знања за оцену Ц те претежно за оцену А, испуњени.	Ученик описује <b>повезаним фразама и реченицама</b> , личне односе и искуства.
Ученик уме да изабере и употреби гестове и друге стратегије како би се, <b>на углавном ваљан начин</b> , споразумео.		Ученик уме да изабере и употреби гестове и друге стратегије како би се, <b>на сврсисходан начин</b> , споразумео.		Ученик уме да изабере и употреби гестове и друге стратегије како би се, <b>на ефективан и сврсисходан начин</b> , споразумео.

**Курс Б**

Ученик уме да, уз помоћ, комуницира једноставним језиком и гестовима у неколико уобичајених ситуација свакодневног живота.

Оцена Е	Оцена Д	Оцена Ц	Оцена Б	Оцена А
Ученик описује <b>једноставним речима</b> сопствена искуства и познате особе, мјеста и догађаје.	Оцена Д подразумева да су услови знања за оцену Е те претежно за оцену Ц, испуњени.	Ученик говори <b>на напредан начин</b> о сопственим искуствима и познатим особама, местима и догађајима.	Оцена Б подразумева да су услови знања за оцену Ц те претежно за оцену А, испуњени.	Ученик говори <b>на врло напредан начин</b> о сопственим искуствима и познатим особама, местима и догађајима.
Ученик се изражава <b>на разумљив начин</b> и <b>донекле повезано</b> .		Ученик уме да се изражава <b>релативно јасно и повезано</b> .		Ученик уме да се изражава <b>јасно и врло повезано</b> .
Ученик уме да изабере и употреби неколико стратегија како би се, <b>на углавном ваљан начин</b> , споразумео.		Ученик уме да изабере и употреби неколико стратегија како би се, <b>на сврсисходан начин</b> , споразумео.		Ученик уме да изабере и употреби неколико стратегија како би се, <b>на ефективан и сврсисходан начин</b> , споразумео.

**Курс Ц**

Ученик уме да, уз неко прилагођавање циљу и саговорнику, комуницира једноставним језиком у уобичајеним ситуацијама ситуацијама у свакодневном, друштвеном и радном животу те током студија.

<b>Оцена Е</b>	<b>Оцена Д</b>	<b>Оцена Ц</b>	<b>Оцена Б</b>	<b>Оцена А</b>
Ученик описује <b>једноставним речима</b> сопствена искуства и мишљења о познатим темама, те уме да даје <b>једноставне</b> савете и инструкции.	Оцена Д подразумева да су услови знања за оцену Е те претежно за оцену Ц, испуњени.	Ученик описује <b>на напредан начин</b> сопствена искуства и мишљења о познатим темама, те уме да даје <b>једноставне</b> савете и инструкции.	Оцена Б подразумева да су услови знања за оцену Ц те претежно за оцену А, испуњени.	Ученик описује <b>на врло напредан начин</b> о сопственим искуствима и познатим темама, те уме да даје једноставне савете и инструкции.
Ученик се изражава на <b>разумљив начин</b> и <b>донекле повезано</b> , те показује извесно знање језичке варијације.		Ученик се изражава на <b>релативно јасан начин</b> и <b>повезано</b> , те показује извесно познавање језичке варијације.		Ученик уме да се изражава <b>јасно и врло повезано</b> те показује познавање <b>добре</b> језичке варијације.
Ученик уме да изабере и употреби различите стратегије како би, <b>на углавном ваљан начин</b> , побољшао комуникацију.		Ученик уме да изабере и употреби различите стратегије како би, <b>на сврсисходан начин</b> , побољшао комуникацију.		Ученик уме да изабере и употреби неколико стратегија како би <b>на ефективан сврсисходан начин</b> , побољшао комуникацију.

**Курс Д**

Ученик уме да, уз неко прилагођавање циљу и саговорнику, комуницира у како формалним тако и неформалним ситуацијама свакодневног, друштвеног и радног живота те током студија.

<b>Оцена Е</b>	<b>Оцена Д</b>	<b>Оцена Ц</b>	<b>Оцена Б</b>	<b>Оцена А</b>
Ученик описује	Оцена Д	Ученик описује <b>на</b>	Оцена Б	Ученик описује <b>на</b>

**једноставним речима** актуелне догађаје, искуства, утиске и мишљења, те уме да даје савете и инструкције.

Ученик се изражава **донекле течно и повезано** са језичком варијацијом.

Ученик бира и употребљава различите стратегије како би, **на углавном ваљан начиним**, побољшао комуникацију.

подразумева да су услови знања за оцену Е те претежно за оцену Ц, испуњени.

**напредан начин** актуелне догађаје, искуства, утиске и мишљења, те уме да даје савете и инструкције.

Ученик се изражава **релативно течно и повезано**, те показује **прилично познавање** језичке варијације.

Ученик бира и употребљава различите стратегије како би, **на сврсисходан начин**, побољшао комуникацију.

подразумева да су услови знања за оцену Ц те претежно за оцену А, испуњени.

**врло напредан начин** о сопственим искуствима и познатим темама, те уме да даје **једноставне** савете и инструкције.

Ученик се изражава **јасно и врло повезано** те показује познавање **добре** језичке варијације.

Ученик бира и употребљава неколико стратегија како би **на ефективан сврсисходан начин**, побољшао комуникацију.

## Захтеви знања

## Вештина писања

### Курс А

Ученик уме да влада вештином писања у неколико свакодневних ситуација.

#### Оцена Е

Ученик пише **једноставним речима и симболима** о личним подацима и уобичајеним ситуацијама.

Ученик уме да, **на углавном ваљан начиним**, препише важне информације за личне потребе.

#### Оцена Д

Оцена Д подразумева да су услови знања за оцену Е те претежно за оцену Ц, испуњени.

#### Оцена Ц

Ученик пише **речима, симболима и једноставним фразама** о сопственим подацима и да описује неколико уобичајених ситуација.

Ученик уме да, **на ваљан начиним**, препише важне информације за личне

#### Оцена Б

Оцена Б подразумева да су услови знања за оцену Ц те претежно за оцену А, испуњени.

#### Оцена А

Ученик пише **речима, симболима и фразама** о сопственим подацима и да описује неколико уобичајених ситуација.

Ученик уме да, **на врло ваљан начиним**, препише важне информације за личне потребе.

потребе.

### Курс Б

Ученик уме да напише неколико једноставних текстова како би могао да комуницира у уобичајеним ситуацијама свакодневног живота.

Оцена Е	Оцена Д	Оцена Ц	Оцена Б	Оцена А
Ученик пише једноставне и <b>разумљиве</b> кратке поруке, поздраве и текстове о себи и сопственим доживљајима.	Оцена Д подразумева да су услови знања за оцену Е те претежно за оцену Ц, испуњени.	Ученик пише једноставне и <b>релативно јасне</b> кратке поруке, поздраве и текстове о себи и сопственим доживљајима.	Оцена Б подразумева да су услови знања за оцену Ц те претежно за оцену А, испуњени.	Ученик пише једноставне и <b>јасне</b> кратке поруке, поздраве и текстове о себи и сопственим доживљајима.
Ученик уме да, <b>на углавном ваљан начинм</b> , сачини повезани текст са смислом.		Ученик уме да, <b>на ваљан начинм</b> , сачини повезани текст са смислом.		Ученик уме да, <b>на врло ваљан начинм</b> , сачини повезани текст са смислом.
Ученик уме да, <b>на углавном ваљан начин</b> , изабере и користи, неколико стратегија приликом писања.		Ученик уме да, <b>на сврсисходан начин</b> , изабере и користи, неколико стратегија приликом писања.		Ученик уме да, <b>на ефективан сврсисходан начин</b> , изабере и користи, неколико стратегија приликом писања.

### Курс Ц

Ученик уме да, уз неко прилагођавање циљу и саговорнику, напише неколико једноставних текстова како би комуницирао у уобичајеним ситуацијама свакодневног, друштвеног и радног живота те током студија.

Оцена Е	Оцена Д	Оцена Ц	Оцена Б	Оцена А
Ученик пише повезане и <b>разумљиве</b> текстове о сопственом искуству а и текстове на бази	Оцена Д подразумева да су услови знања за оцену Е те претежно за оцену Ц,	Ученик пише повезане и <b>релативно јасне</b> текстове о искуству, мишљењу и утисцима, те текстове	Оцена Б подразумева да су услови знања за оцену Ц те претежно за оцену А,	Ученик пише повезане и <b>јасне</b> текстове о искуству, мишљењу и утисцима, те текстове на бази чињеница о познатим темама.



чињеница о познатим темама.

испуњени.

на бази чињеница о познатим темама.

испуњени.

Ученик уме да, **на углавном ваљан начин**, створи структуру у својим текстовима и показује извесне вештине у погледу речника и састављања реченица.

Ученик уме да, **на ваљан начин**, створи структуру у својим текстовима и показује извесне вештине у погледу речника и састављања реченица.

Ученик уме да, **на врло ваљан начин**, створи структуру у својим текстовима и показује вештине у погледу доброг речника и састављања реченица.

Ученик уме да, **на углавном ваљан начин**, изабере и користи, различите стратегије приликом писања.

Ученик уме да, **на сврсисходан начин**, изабере и користи, различите стратегије приликом писања.

Ученик уме да, **на ефективан и сврсисходан начин**, изабере и користи, различите стратегије приликом писања.

## Курс Д

Ученик уме да, уз неко прилагођавање циљу и саговорнику, напише једноставне текстове како би комуницирао у како формалним тако и неформалним ситуацијама свакодневног, друштвеног и радног живота те током студија.

### Оцена Е

Ученик пише у **доброј мјери течно** описне текстове, извјештаје и текстове са аргументацијом о познатим темама.

Ученик уме да, **на углавном ваљан начин**, створи структуру у својим текстовима и показује извесне варијације у погледу речника и састављања

### Оцена Д

Оцена Д подразумева да су услови знања за оцену Е те претежно за оцену Ц, испуњени.

### Оцена Ц

Ученик пише **течно** описне текстове, извјештаје и текстове са аргументацијом о познатим темама.

Ученик уме да, **на ваљан начин**, створи структуру у својим текстовима и показује **прилично добре варијације** у погледу речника и састављања реченица.

Ученик уме да, **са приличном**

### Оцена Б

Оцена Б подразумева да су услови знања за оцену Ц те претежно за оцену А, испуњени.

### Оцена А

Ученик пише врло **течно** описне текстове, извјештаје и текстове са аргументацијом о познатим темама.

Ученик уме да, **на врло ваљан начин**, створи структуру у својим текстовима и показује **врло добре варијације** у погледу речника и састављања реченица.

Ученик уме да, **са врло добром сигурношћу**, свори једноставну и

реченица.

Ученик уме да, **на углавном ваљан начин**, свори структуру у својим текстовима и показује извесну варијацију у речнику и састављању реченица.

Ученик уме да, **на углавном ваљан начин**, води и сачињава забелешке у вези сопственог писања.

Ученик уме да, **на углавном ваљан начин**, одабере и користи разне стратегије везане за писање.

**сигурношћу**, свори једноставну и више напредну граматичку структуру у својим текстовима.

Ученик уме да **на ваљан начин**, води забелешке у вези сопственог писања.

Ученик уме да, **на сврсисходан начин**, одабере и користи разне стратегије везане за писање.

више напредну граматичку структуру у својим текстовима.

Ученик уме да **на врло ваљан начин**, води забелешке у вези сопственог писања.

Ученик уме да, **на ефективан сврсисходан начин**, одабере и користи разне стратегије везане за писање.

*Skolverket*

Swedish National Agency för Education  
[www.skolverket.se](http://www.skolverket.se)